



## LAUFRAD

(DE) (AT) (CH)

### LAUFRAD

Gebrauchsanweisung

(IT) (CH)

### BICICLETTA SENZA PEDALI

Istruzioni d'uso

(FR) (CH)

### DRAISIENNE

Notice d'utilisation

(GB)

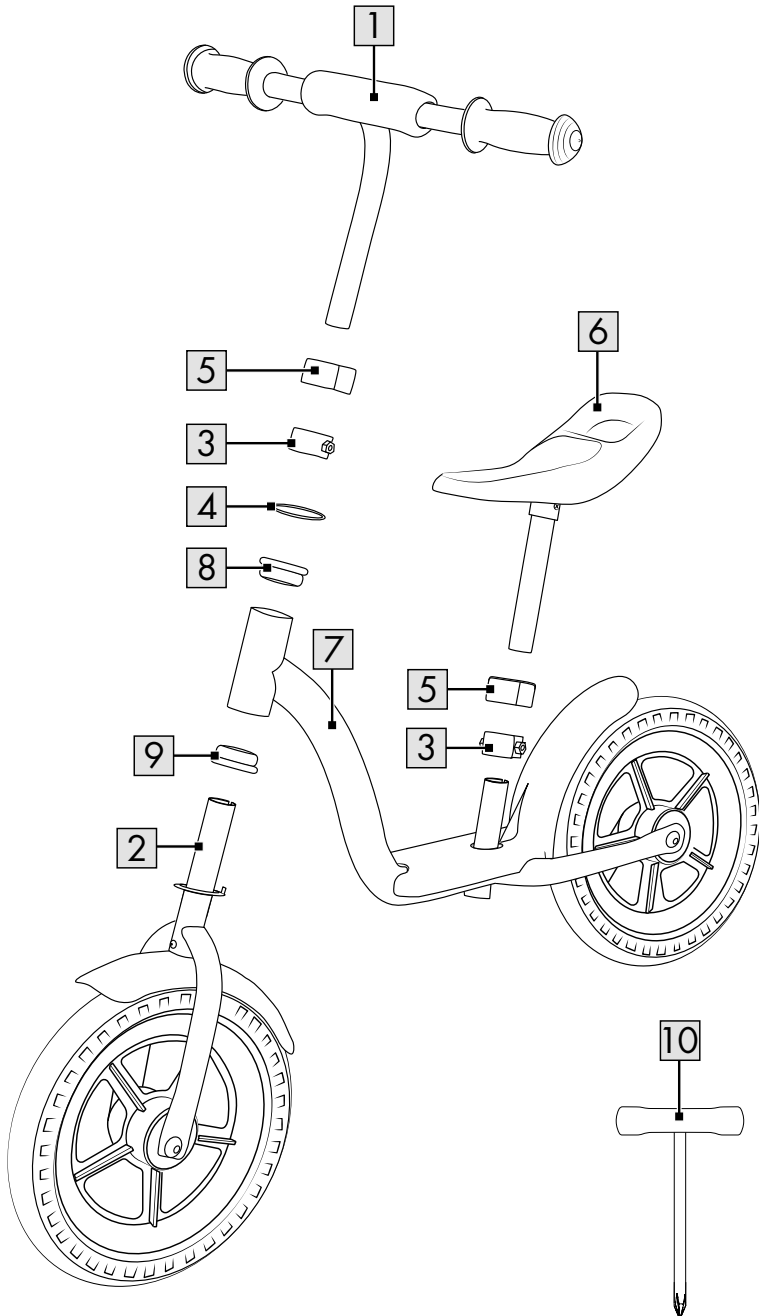
### BALANCE BIKE

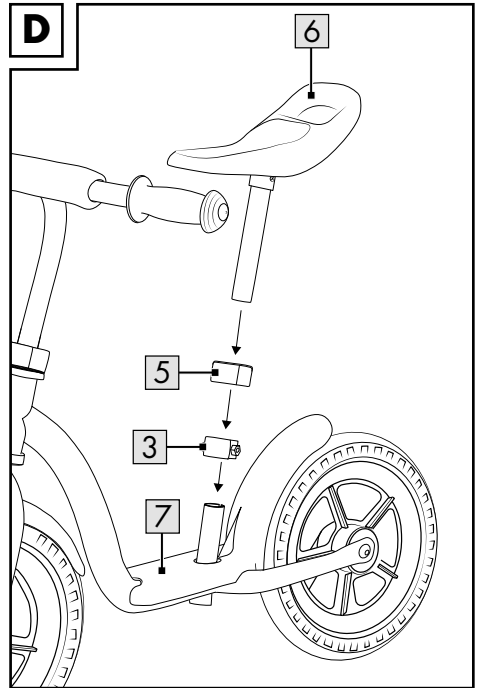
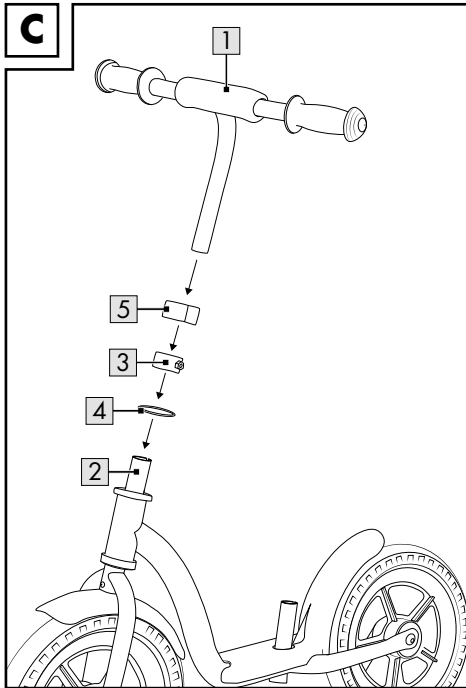
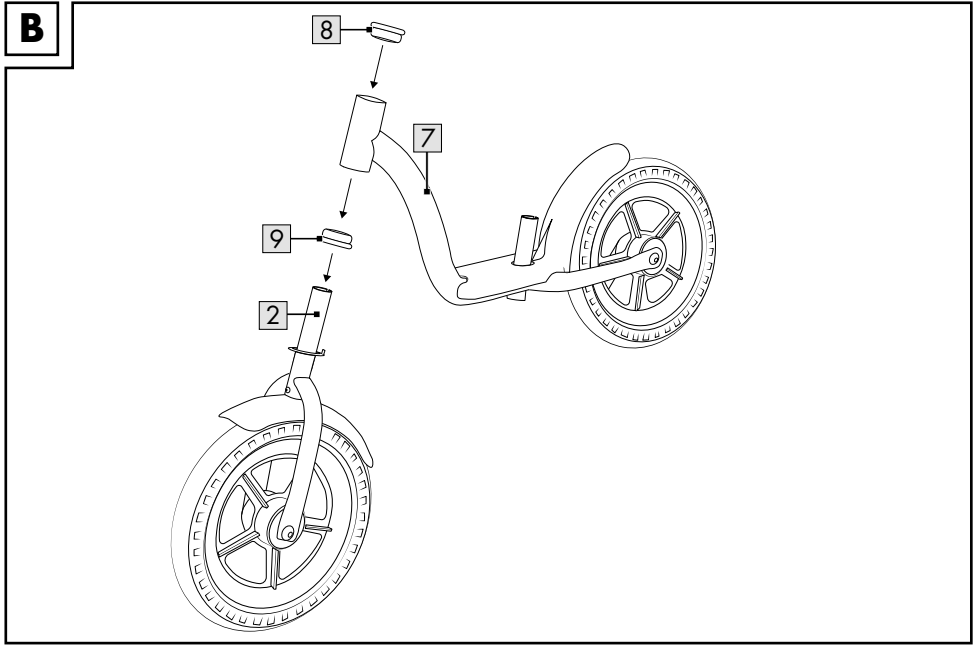
Instructions for use

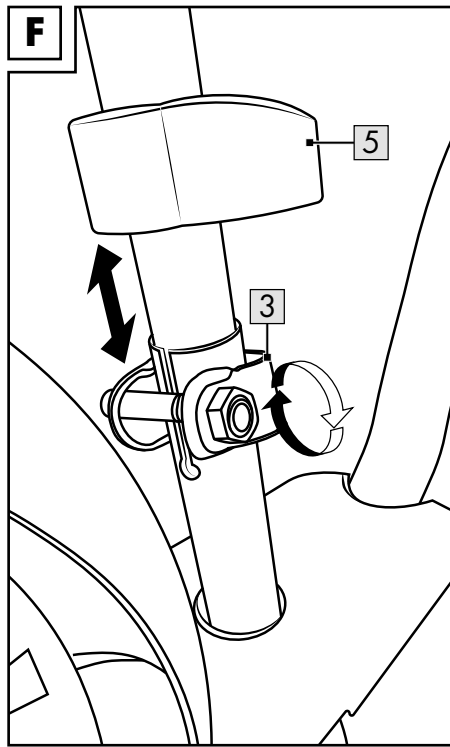
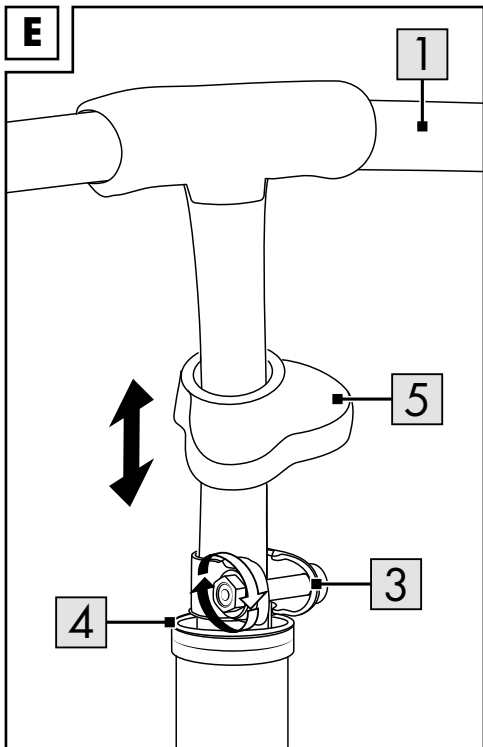


IAN 393879\_2104

(DE) (AT) (CH)  
(FR) (IT) (GB)

**A**







Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.


 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.


## Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 x Lenker (1)
- 1 x Radgabel (2)
- 2 x Stahlschelle (3)
- 1 x Kunststoffring (4)
- 2 x Abdeckung (5)
- 1 x Sattel (6)
- 1 x Rahmen (7)
- 1 x Kunststoffkappe, oben (8)
- 1 x Kunststoffkappe, unten (9)
- 1 x Werkzeug (10)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

 Maximales Benutzergewicht: 25 kg

- Gewicht: ca. 3,3 kg
- Sattelhöhe: ca. 30 - 41 cm
- Lenkerhöhe: ca. 53,5 - 57 cm
- Maße: ca. 86 x 41 x 57 cm (L x B x H)
- Ø Reifen: ca. 29 cm

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:  
2009/48/EU - Spielzeug-Richtlinie.

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
11/2021

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Er ist ein Spielzeug für Kinder ab 1,5 Jahren mit einem maximalen Benutzergewicht von 25 kg und einer Schrittlänge von 32 - 43 cm.

Der Artikel darf nicht auf öffentlichen Straßen eingesetzt werden. Informieren Sie sich vor der Verwendung über die gesetzlichen Bestimmungen.

## Sicherheitshinweise Verletzungsgefahr!

- Achtung. Nicht von Kindern über 36 Monaten zu benutzen. Nicht ausreichende Festigkeit.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. 25 kg max.
- Der Zusammenbau ist aufgrund vorhandener Kleinteile durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Achtung. Dieses Spielzeug hat keine Bremse.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung den festen Sitz aller Verbindungselemente und Verschlusssteile.
- Wird ein Defekt am Artikel festgestellt, darf dieser bis zur Behebung des Defekts nicht weiter verwendet werden!
- Schrauben müssen immer so fest angezogen werden, dass Sie von Kindern nicht gelöst werden können. Ansonsten besteht die Gefahr, dass abgeschraubte Kleinteile von Kindern verschluckt oder eingeatmet werden. Erstickungsgefahr!

• Durch unsachgemäße Veränderung oder Reparaturen am Artikel entstehen Gefahren! Verändern Sie den Artikel nicht!



- Das Kind muss beim Fahren stets geeignete Schutzvorrichtungen (Helm, Hand-, Handgelenk-, Ellbogen- und Knieschützer) sowie Schuhe tragen!
- Verbinden Sie den Artikel nicht mit anderen Fahrzeugen, Sportgeräten oder sonstigen Zugeinrichtungen. Der Artikel ist nicht für höhere Geschwindigkeiten konstruiert.
- Bei der Verwendung des Artikels ist Geschicklichkeit erforderlich, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Fahrers oder weiterer Personen führen könnten.

### **Sicherheitshinweise zur Verwendung**

- Der Artikel darf nicht im Dunkeln oder bei schlechten Sichtverhältnissen verwendet werden!
- Der Artikel darf nicht auf abschüssigem Gelände, in der Nähe von Treppen und offenen Gewässern verwendet werden! Vermeiden Sie Gefahrenbereiche!
- Der Artikel darf nicht bei Schnee, Nässe oder Glatteis verwendet werden.
- Beachten Sie, dass Kinder ihre eigenen Fähigkeiten und bestimmte Gefahrensituationen oft noch nicht richtig einschätzen können! Durch das Spielbedürfnis von Kindern kann es zu unvorhersehbaren Situationen kommen, die eine Verantwortung des Inverkehrbringers/Herstellers ausschließen.
- Unterweisen Sie das Kind im richtigen Umgang mit dem Artikel und machen Sie es auf mögliche Gefahren aufmerksam!
- Das Abbremsen des Artikels muss durch das Kind jederzeit sicher beherrscht werden. Üben Sie das Abbremsen mit den Füßen vor der Verwendung des Artikels.
- Auf glatten Böden besteht Rutschgefahr! Bedenken Sie, dass bei der Verwendung des Artikels immer die Gefahr eines Sturzes besteht.

## Montage

### **ACHTUNG!**

Die Montage des Artikels muss immer durch einen Erwachsenen erfolgen!

### **ACHTUNG!**

Halten Sie während der Montage Kinder von dem Artikel und dem Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr, da kleine Teile verschluckt oder eingeatmet werden können, sowie Erstickungsgefahr durch Kunststofffüten.

### **Radgabel und Lenker montieren**

1. Stecken Sie die untere Kunststoffkappe (9), das T-Verbindungsstück des Rahmens (7) und die obere Kunststoffkappe (8) auf die Radgabel (2) (Abb. B).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Aussparung oben am Lenkerrohr der Radgabel zum Hinterrad zeigt. Achten Sie darauf, dass der geriffelte Teil der unteren Kunststoffkappe korrekt in den Aussparungen am T-Stück des Rahmens sitzt.

2. Schieben Sie zuerst den Kunststoffring (4) auf die Radgabel (2) (Abb. C).
3. Drücken Sie den Kunststoffring fest gegen das T-Stück des Rahmens.
4. Schieben Sie anschließend eine Stahlschelle (3) auf die Radgabel (2) (Abb. C).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass sich die Feststellschraube der Schelle auf der Seite der Aussparung befindet.

5. Schieben Sie eine Abdeckung (5) auf das Lenkerrohr des Lenkers (1) (Abb. C).
6. Stecken Sie das Lenkerrohr in die Radgabel.

### **Beachten Sie die Markierung der Mindesteinstecktiefe am Lenker.**

7. Ziehen Sie die Feststellschraube der Stahlschelle (3) mithilfe des mitgelieferten Werkzeugs (10) fest.
8. Schieben Sie die Abdeckung (5) über die Stahlschelle (3).

## Sattel montieren

1. Schieben Sie eine Stahlschelle (3) auf die Sattelstange des Rahmens (7) (Abb. D).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass sich die Feststellschraube der Stahlschelle auf der Seite der Aussparung befindet. Die Stahlschelle muss mittig auf der Aussparung sitzen.

2. Schieben Sie eine Abdeckung (5) auf das Sattelrohr des Sattels (6) (Abb. D).  
3. Stecken Sie das Sattelrohr in die Sattelstange des Rahmens (7).

### Beachten Sie die Markierung der Mindesteinstecktiefe am Sattelrohr!

4. Ziehen Sie die Feststellschraube an der Stahlschelle (3) mithilfe des mitgelieferten Werkzeugs (10) fest.  
5. Schieben Sie die Abdeckung (5) über die Stahlschelle (3).

## Einstellungen

### Lenkerhöhe (Abb. E)

#### Beachten Sie die Markierung der Mindesteinstecktiefe am Lenker.

1. Schieben Sie die Abdeckung (5) hoch.  
2. Lösen Sie die Feststellschraube an der Schelle (3), bis sich der Lenker (1) hoch und runter schieben lässt und stellen Sie den Lenker (1) auf die passende Höhe ein.  
3. Ziehen Sie die Feststellschraube an der Schelle (3) wieder fest und schieben Sie anschließend die Abdeckung (5) über die Stahlschelle (3).

### Sattelhöhe (Abb. F)

**Hinweis: Die Sattelhöhe ist richtig eingestellt, wenn das Kind mit den Füßen den Boden sicher erreichen kann.**

#### Beachten Sie die Markierung der Mindesteinstecktiefe am Sattelrohr!

1. Schieben Sie die Abdeckung (5) hoch.  
2. Lösen Sie die Feststellschraube an der Stahlschelle (3), bis sich der Sattel nach oben oder unten verschieben lässt.  
3. Stellen Sie den Sattel auf die passende Höhe ein, ziehen Sie die Feststellschraube an der Stahlschelle (3) wieder fest und schieben Sie die Abdeckung (5) wieder nach unten.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.



Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 393879\_2104

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison / Liste des composants (fig. A)

- 1 guidon (1)
- 1 fourche (2)
- 2 collier de serrage en acier (3)
- 1 anneau en plastique (4)
- 2 cache (5)
- 1 selle (6)
- 1 cadre (7)
- 1 capuchon en plastique, supérieur (8)
- 1 capuchon en plastique, inférieur (9)
- 1 outil (10)
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques



Poids maximal de l'utilisateur : 25 kg

- Poids : env. 3,3 kg
- Hauteur de la selle : env. 30 - 41 cm
- Hauteur du guidon : env. 53,5 - 57 cm
- Dimensions : env. 86 x 41 x 57 cm (L x l x h)
- Ø des roues : env. 29 cm

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article est conforme aux exigences de base suivantes et aux autres dispositions en vigueur : 2009/48/CE - Directive relative à la sécurité des jouets.



Date de fabrication (mois/année) : 11/2021

## Utilisation conforme

Cet article est destiné à un usage privé. Il s'agit d'un jouet pour enfant entre 1,5 ans avec un poids maximal de 25 kg et une longueur de pas de 32 à 43 cm.

Cet article ne doit pas être utilisé sur la voie publique. Avant utilisation, informez-vous des directives légales à ce sujet.



## Consignes de sécurité

### Risque de blessure !

- Attention. Ne pas utiliser pour des enfants de plus de 36 mois. L'article n'est pas suffisamment robuste.
- Les enfants ne sont autorisés à jouer avec l'article que sous surveillance d'un adulte.
- Attention. À utiliser avec équipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. 25 kg max.
- Assemblage par un adulte requis en raison des petites pièces. Veillez à ce que l'article et tous les éléments ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Attention. Ce jouet ne comporte pas de frein.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Avant chaque utilisation, contrôlez que tous les éléments de raccords et pièces de verrouillage sont solidement serrés.
- Si vous constatez le moindre défaut sur l'article, celui-ci ne doit plus être utilisé jusqu'à ce que le défaut soit corrigé !
- Les vis doivent toujours être serrées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être desserrées par des enfants. Dans le cas contraire, risque d'ingestion ou d'inhalation de petites pièces par les enfants.  
Risque d'étouffement !
- Des modifications ou réparations non appropriées sur l'article vous mettent en situation de danger ! Ne modifiez pas l'article !



- L'enfant doit toujours porter un équipement de protection adapté (casque, protections pour les mains, les poignets, les coudes et les genoux) ainsi que des chaussures lorsqu'il roule !
- N'attachez pas l'article à d'autres véhicules, appareils de sport ou autres appareils de traction. L'article n'a pas été fabriqué pour rouler à grande vitesse.
- L'utilisation de l'article requiert une certaine habileté pour pouvoir éviter les chutes ou les collisions qui pourraient blesser le conducteur ou d'autres personnes.

### **Consignes de sécurité pour l'utilisation**

- L'article ne doit pas être utilisé dans l'obscurité ou dans de mauvaises conditions de visibilité !
- L'article ne doit pas être utilisé sur des terrains en pente, à proximité d'escaliers ou d'étendues d'eau !  
Évitez les endroits dangereux !
- L'article ne doit pas être utilisé en cas de neige, d'humidité ou de verglas.
- N'oubliez pas que les enfants ne sont souvent pas encore capables d'évaluer correctement leurs propres capacités ainsi que certaines situations dangereuses ! Les façons de jouer des enfants peuvent entraîner des situations imprévisibles qui ne relèvent pas de la responsabilité du distributeur / du fabricant.
- Apprenez à l'enfant à utiliser correctement l'article et sensibilisez-le aux dangers éventuels !
- L'enfant doit être capable de contrôler parfaitement le freinage de l'article à tout moment. Avant l'utilisation de l'article, l'enfant doit s'entraîner à freiner avec les pieds.
- Risque de glissade sur les sols lisses !  
N'oubliez pas qu'il y a toujours un risque de chute lors de l'utilisation de l'article.

## Montage

### **ATTENTION !**

Le montage de l'article doit toujours être effectué par un adulte !

### **ATTENTION !**

Maintenez les enfants hors de portée de l'article et du matériau d'emballage pendant le montage.

Risque d'étouffement, car de petites pièces peuvent être avalées ou inhalées, de même que risque d'étouffement en raison des sachets en plastique.

### **Monter la fourche et le guidon**

1. Placez le capuchon inférieur en plastique (9), la pièce de connexion en T du cadre (7) et le capuchon supérieur en plastique (8) sur la fourche (2) (fig. B).

**Remarque :** Veillez à ce que l'encoche située en haut du tube du guidon de la fourche de la roue soit orienté vers la roue arrière. Veillez à ce que la partie nervurée du capuchon inférieur en plastique soit correctement positionnée dans les encoches de la pièce en T du cadre.

2. Faites d'abord glisser le collier de anneau en plastique (4) sur la fourche (2) (fig. C).

3. Appuyez fermement le collier de anneau en plastique contre la pièce en T du cadre.

4. Faites ensuite glisser le collier de serrage en acier (3) sur la fourche (2) (fig. C).

**Remarque :** Veillez à ce que les vis de fixation des colliers de serrage se trouvent du côté de l'encoche.

5. Glissez un cache (5) sur le tube du guidon (1) (fig. C).

6. Enfoncez le tube du guidon sur la fourche.

### **Respectez le marquage de la profondeur d'insertion minimale sur le guidon.**

7. Vissez la vis de fixation du collier de serrage en acier (3) à l'aide de l'outil fourni (10).

8. Glissez le cache (5) sur le collier de serrage en acier (3).

### **Monter la selle**

1. Glissez un collier de serrage en acier (3) sur la barre de la selle du cadre (7) (fig. D).

**Remarque :** Veillez à ce que la vis de fixation du collier de serrage en acier se trouve du côté de l'encoche. Le collier de serrage en acier doit se trouver au milieu sur l'encoche.

2. Glissez un cache (5) sur le tube de la selle (6) (fig. D).

3. Enfoncez le tube de la selle dans la barre de la selle du cadre (7).

**Respectez le marquage de la profondeur d'insertion minimale sur le tube de la selle !**

4. Vissez la vis de fixation sur le collier de serrage en acier (3) à l'aide de l'outil fourni (10).
5. Glissez le cache (5) sur le collier de serrage en acier (3).

## Réglages

### Hauteur du guidon (fig. E)

**Respectez le marquage de la profondeur d'insertion minimale sur le guidon.**

1. Relevez le cache (5).
2. Desserrez les vis de fixation sur les colliers de serrage (3) jusqu'à ce que le guidon (1) puisse être poussé vers le haut et vers le bas puis ajustez le guidon (1) à la hauteur appropriée.
3. Resserrez les vis de fixation des colliers de serrage (3), puis glissez à nouveau le cache (5) sur le collier de serrage en acier (3).

### Hauteur de la selle (fig. F)

**Remarque : La hauteur de la selle est correctement ajustée lorsque l'enfant peut atteindre sans problème le sol avec ses pieds.**

**Respectez le marquage de la profondeur d'insertion minimale sur le tube de la selle !**

1. Relevez le cache (5).
2. Desserrez la vis de fixation du collier de serrage en acier (3) jusqu'à ce que la selle puisse être déplacée vers le haut ou vers le bas.
3. Réglez la selle à la hauteur appropriée, resserrez la vis de fixation du collier de serrage en acier (3) et rabattez le cache (5) vers le bas.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

**IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**


Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 393879\_2104

 Service Suisse

Tel. : 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

 **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Contenuto della confezione/ denominazione dei pezzi (imm. A)**

- 1 x manubrio (1)
- 1 x forcella (2)
- 2 x fascetta di acciaio (3)
- 1 x anello in plastica (4)
- 2 x copertura (5)
- 1 x sella (6)
- 1 x telaio (7)
- 1 x cappuccio di plastica, in alto (8)
- 1 x cappuccio di plastica, in basso (9)
- 1 x attrezzo (10)
- 1 x istruzioni d'uso


## **Dati tecnici**



Peso massimo dell'utente: 25 kg

- Peso: circa 3,3 kg
- Altezza della sella: circa 30 - 41 cm
- Altezza del manubrio: circa 53,5 - 57 cm
- Dimensioni: ca. 86 x 41 x 57 cm (L x l x H)
- Ø ruote: ca. 29 cm

**CE** Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni applicabili:  
2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

 Data di produzione (mese/anno):  
11/2021

## **Utilizzo conforme**

Questo articolo è stato sviluppato per l'utilizzo privato. È un giocattolo per bambini da 1,5 anni di età con un peso massimo dell'utente di 25 kg e con un passo di lunghezza pari a 32 - 43 cm. Non è consentito utilizzare l'articolo su strade pubbliche. Prima dell'utilizzo informarsi sulle disposizioni di legge.

## **! Indicazioni di sicurezza**

### **Pericolo di subire lesioni!**

- Avvertenza. Non deve essere utilizzato da bambini di età superiore a 36 mesi. Stabilità non sufficiente.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Avvertenza. Si raccomanda di indossare un dispositivo di protezione. Non usare nel traffico. 25 kg max.
- Richiesto l'assemblaggio, in considerazione dei piccoli pezzi presenti, da parte di un adulto. Assicurarsi che l'articolo, compresi tutti i pezzi o componenti, sia affidato al bambino solo se completamente montato.
- Avvertenza. Questo giocattolo non è dotato di freni.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Controllare prima di ogni utilizzo la tenuta stabile di tutti gli elementi di collegamento e dei pezzi di chiusura.
- Se si dovesse accertare che l'articolo ha subito un danno, esso non può più essere utilizzato fino a quando il danno non sarà stato riparato!
- Le viti devono essere serrate sempre ad una tensione tale che non consenta ai bambini di allentarle da sé. Altrimenti sussiste il pericolo che i piccoli pezzi svitati via possano essere inghiottiti o inalati dai bambini. Rischio di soffocamento!
- Le modifiche o le riparazioni condotte in modo non appropriato comportano dei rischi per l'utilizzo dell'articolo! Non apportare modifiche all'articolo!



- Il bambino deve indossare sempre, durante l'utilizzo, degli adeguati dispositivi di protezione (caschetto, protezioni per mani, polsi, gomiti e ginocchia) nonché le scarpe!

- Non collegare l'articolo ad altri veicoli, ad altre attrezzature sportive o ad altri dispositivi di traino. L'articolo non è costruito per le alte velocità.
- Durante l'utilizzo dell'articolo è necessaria una certa abilità per evitare cadute o collisioni che potrebbero causare lesioni all'utente o ad altre persone.

### **Indicazioni di sicurezza sull'utilizzo**

- L'articolo non può essere utilizzato al buio oppure in caso di scarsa visibilità!
- L'articolo non può essere utilizzato su terreno scosceso, nelle vicinanze di scale o di corsi d'acqua!  
Evitare le zone pericolose!
- L'articolo non può essere utilizzato in caso di neve, fondo bagnato o ghiaccio.
- Osservare che spesso i bambini non sono ancora in grado di valutare correttamente le proprie capacità e determinate situazioni di pericolo! A causa del bisogno di giocare dei bambini, si possono verificare situazioni imprevedibili che escludono una responsabilità del produttore/del soggetto che commercializza il prodotto.
- Istruire il bambino su come impiegare correttamente l'articolo e avvertirlo dei possibili pericoli!
- Il bambino deve essere sempre in grado di frenare l'articolo in modo sicuro.  
Esercitarsi nel frenare con i piedi prima di utilizzare l'articolo.
- Sui fondi lisci sussiste il rischio di scivolare!  
Si osservi che quando si utilizza l'articolo sussiste sempre il pericolo di cadere.

## **Montaggio**



### **AVVERTENZA!**

Il montaggio dell'articolo deve essere sempre svolto da un adulto!



### **AVVERTENZA!**

Durante il montaggio tenere i bambini lontani dall'articolo e dal materiale della confezione. Pericolo di soffocamento, poiché i piccoli pezzi possono essere inghiottiti o inalati, nonché pericolo di soffocamento dovuto ai sacchetti in plastica.

### **Montare la forcella e il manubrio**

1. Inserire il cappuccio di plastica in basso (9), il pezzo di collegamento a T del telaio (7) e il cappuccio di plastica in alto (8) sulla forcella (2) (imm. B).

**Indicazione:** Assicurarsi che l'incavo nella parte alta del tubo del manubrio della forcella sia rivolto verso la ruota posteriore. Assicurarsi che la parte zigrinata del cappuccio di plastica in basso sia inserita correttamente negli incavi del pezzo a T del telaio.

2. Mettere per prima cosa la anella in plastica (4) sulla forcella (2) (imm. C).
3. Premere con forza la anella in plastica contro il pezzo a T del telaio.
4. Mettere quindi una fascetta di acciaio (3) sulla forcella (2) (imm. C).

**Indicazione:** Assicurarsi che le viti di fissaggio delle fascette si trovino sul lato dell'incavo.

5. Mettere una copertura (5) sul tubo del manubrio (1) (imm. C).
6. Inserire il tubo del manubrio nella forcella.

**Osservare la tacca che indica la profondità minima di inserimento sul manubrio.**

7. Serrare la vite di fissaggio della fascetta di acciaio (3) con l'ausilio dell'attrezzo fornito in dotazione (10).
8. Mettere la copertura (5) sulla fascetta di acciaio (3).

### **Montare la sella**

1. Mettere una fascetta di acciaio (3) sul tubo della sella del telaio (7) (imm. D).

**Indicazione:** Assicurarsi che la vite di fissaggio della fascetta di acciaio si trovi sul lato dell'incavo. La fascetta di acciaio deve trovarsi al centro dell'incavo.

2. Mettere una copertura (5) sul tubo della sella (6) (imm. D).



3. Mettere il tubo della sella nell'asta della sella del telaio (7).

**Osservare la tacca che indica la profondità minima di inserimento sul tubo della sella!**

4. Serrare la vite di fissaggio della fascetta di acciaio (3) con l'ausilio dell'attrezzo fornito in dotazione (10).

5. Mettere la copertura (5) sulla fascetta di acciaio (3).

## Regolazioni

### Altezza del manubrio (imm. E)

**Osservare la tacca che indica la profondità minima di inserimento sul manubrio.**

1. Sollevare la copertura (5).
2. Allentare le viti di fissaggio sulle fascette (3) fino a quando è possibile sollevare e abbassare il manubrio (1), e regolare il manubrio (1) all'altezza adeguata.
3. Serrare nuovamente le viti di fissaggio sulle fascette (3) e mettere quindi la copertura (5) sulla fascetta di acciaio (3).

### Altezza della sella (imm. F)

**Indicazione: L'altezza della sella è regolata correttamente quando il bambino riesce ad appoggiare i piedi a terra in modo sicuro.**

**Osservare la tacca che indica la profondità minima di inserimento sul tubo della sella!**

1. Sollevare la copertura (5).
2. Allentare la vite di fissaggio sulla fascetta di acciaio (3) fino a quando è possibile alzare e abbassare la sella.
3. Regolare la sella all'altezza adeguata, serrare nuovamente la vite di fissaggio sulla fascetta di acciaio (3) e riabbassare la copertura (5).

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore.

I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 393879\_2104

**CH** Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile max.  
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery/Parts list (fig. A)

- 1 x handlebar (1)
- 1 x fork (2)
- 2 x steel clip (3)
- 1 x plastic ring (4)
- 2 x cover (5)
- 1 x saddle (6)
- 1 x frame (7)
- 1 x plastic cap, upper (8)
- 1 x plastic cap, lower (9)
- 1 x tool (10)
- 1 x instructions for use

## Technical data



Maximum user weight: 25kg


Weight approx. 3.3kg

Saddle height: approx. 30-41cm

Handlebar height: approx. 53.5-57cm

Dimensions: approx. 86 x 41 x 57cm (L x W x H)

Ø Tyre: approx. 29cm

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to the following basic requirements and other applicable regulations:  
Directive 2009/48/EC on the safety of toys.



UK Conformity Assessed



Date of manufacture (month/year):  
11/2021


## Intended use

This product has been developed for private use. It is a toy for children from 1.5 years of age with a maximum user weight of 25kg and an inseam length of 32-43cm.

This product may not be used on public roads. Be aware of the legal regulations before use.

## Safety instructions

### Risk of injury!

- Warning. Not to be used by children under the age of 36 months. Insufficient strength.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Warning. Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 25kg max
- Adult assembly required because there are small parts. Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
- Warning. This toy has no brake.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Check that all screw connections and locking parts are securely seated before use each time.
- If a defect is identified on the product discontinue use until the defect is rectified!
- Screws must always be tightened to such a degree that children are not able to loosen them. Otherwise there is a risk that children may swallow or inhale small parts that have become loose. Suffocation hazard!
- Making improper modifications or repairs to the product is dangerous. Do not modify the product!
-  The child must always wear appropriate protective devices (helmet, hand guards, wrist, elbow, and knee pads) as well as shoes when riding!

- Do not use the product together with other vehicles, pieces of sports equipment or traction devices. The product is not designed for higher speeds.
- When using the product skill is needed to avoid falls and collisions that might lead to injury to the rider and/or to other persons.

### **Safety instructions regarding use**

- The product may not be used in the dark or when there is poor visibility!
- The product may not be used on slopes or in the vicinity of steps or open water. Avoid dangerous areas!
- The product may not be used in snowy, icy, or wet conditions.
- Remember that children often cannot correctly judge their own capabilities and certain hazardous situations! Because of children's desire to play, unforeseen situations can arise that preclude the responsibility of the distributor/manufacturer.
- Instruct the child in the correct use of the product and call attention to any possible dangers!
- The child must be able to brake the product safely at all times. Practise braking with the feet before using the product.
- Danger of slipping on smooth surfaces! When using the product always remember that there is the risk of falling.

## Assembly

### **WARNING!**

Assembly of the product must always be performed by an adult!

### **WARNING!**

Keep children away from the product and the packaging material while assembling. There is a risk of suffocation because small pieces can be swallowed or inhaled and there is also the risk of suffocation posed by plastic bags.

## Assembling fork and handlebar

1. Connect the lower plastic cap (9), the T-connection piece of the frame (7), and the upper plastic cap (8) to the fork (2) (fig. B).

**Note:** Make sure that the recess at the top of the handlebar tube of the fork is facing the rear wheel. Make sure that the grooved part of the lower plastic cap is properly seated in the recesses on the T-connection piece of the frame.

2. First, slide the plastic ring (4) onto the fork (2) (fig. C).
3. Press the plastic ring firmly against the T-connection piece of the frame.
4. Then slide a steel clip (3) onto the fork (2) (fig. C).

**Note:** Make sure that the set screws on the clips are on the side that has the recess.

5. Slide a cover (5) onto the tube of the handlebar (1) (fig. C).
6. Insert the handlebar tube into the fork.

**Pay attention to the mark showing the minimum depth for insertion on the handlebar.**

7. Tighten the set screw on the steel clip (3) using the tool supplied (10).
8. Slide the cover (5) over the steel clip (3).

## Assembling the saddle

1. Slide a steel clip (3) onto the saddle post on the frame (7) (fig. D).

**Note:** Make sure that the set screw on the steel clip is on the side that has the recess. The steel clip must be centred on the recess.

2. Slide a cover (5) onto the tube of the saddle (6) (fig. D).
3. Insert the saddle tube into the saddle post on the frame (7).

**Pay attention to the mark showing the minimum depth for insertion on the saddle tube!**

4. Tighten the set screw on the steel clip (3) using the tool supplied (10).
5. Slide the cover (5) over the steel clip (3).

## Adjustments

### Handlebar height (fig. E)

**Pay attention to the mark showing the minimum depth for insertion on the handlebar.**

1. Slide the cover (5) up.
2. Loosen the set screws on the clips (3) until the handlebar can be slid up and down and set the handlebar (1) at the right height.
3. Retighten the set screws on the clips (3) and then slide the cover (5) over the steel clip (3).

### Saddle height (fig. F)

**Note: The saddle height is correctly set if the child's feet can safely reach the ground.**

**Pay attention to the mark showing the minimum depth for insertion on the saddle tube!**

1. Slide the cover (5) up.
2. Loosen the set screw on the steel clip (3) until the saddle can be slid up or down.
3. Set the saddle at the appropriate height, retighten the set screw on the steel clip (3), and slide the cover (5) back down.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 393879\_2104

 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)





**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



11/2021

Delta-Sport-Nr.: LR-9888, LR-9889

---

11.119.2021 / AM 1027

IAN 393879\_2104

